

Nk Ub [gfÄi a i b ['XYg' 'GY]a '! < c Zg'.
? cbZ]_h'i a ': `ØW h`b [Y`]b `C V]b [`gd]hnh
g]W` ni

@UbX_fY]g`HfUi bghY]b`fÄi a hi`GY]a '! < cZ`]b`èn\Ua` .&\$
i`_fU]b]gW`Y : `ØW h`b [Y`VYhfc ZYbž`6YhfY]VYf`VY`_U [Yb
GW`ÄXYb`i bX`@]ei`]XUh]cb"

5a` : fY]hU [žXYa` '&' "5i [i ghž`ZØ\fhY`XUg`@UbXfUhgUa` hi`HfUi bghY]b
Y]bY`Nk Ub [gfÄi a i b ['XYg' 'GY]a '! < cZg`]b`èn\Ua` 'Xi fW`" 'I bhYf
XYb`k UW`gUa` Yb`5i [Yb`nU\`fY]W`Yf`Dc`]nY]VYUa` hYf`k i fXYb`&\$
i`_fU]b]gW`Y : `ØW h`b [Y`Ui`g`]\fYb`I bhYf`_Øb`ZhYb`UV [Y`c`h`"8]YgY
G]hi`Uh]cb`k Uf`XUg`F Ygi`hUh`Y]bYg`Yg`_U`]YfYbXYb`?cbZ]_hg
nk`]gW`Yb`XYb`6YhfY]VYfb`XYg`<cZg`i bX`XYb`Øfh]W`Yb`6Y\ØfXYbž
XYf`ØVYf`a` Y`fYfY`A`cbUhY` \]bk`Y [`Ub [YghUi`hY`k i fXY"

6YfY]hg`]b`XYb`ZfØ\Yb`A`cf [Ybghi`bXYb`k i fXY`Y]b`6i`g`XYg
@UbXfUhgUa` hg`j`cf`XYa` '<cZ [Yg]W`hYhž`i bX`Y]b`8c`a` YhgW`Yf
k i fXY`ni`f`I bhYfghØhni`b ['XYf` : `ØW h`b [Y`Y]b [YgW`U`hY`h`"8]Y
FÄi`a`i`b [`gY`Vghj`Yf`]YZ`Zf]YX`]W`ž`k`]Y`XUg`@UbXfUhgUa` hi`a`]hY`]hY`"
8YbbcW`k`YfZb`X]Y`6YhfY]VYf`XYg` 'GY]a '! < cZg` 'XYb`6Y\ØfXYb
j`cfž`_Y]bY`F`ØW`_g]W`hi`Ui`Z`X]Y`VYhfc`ZYbYb`A`YbgW`Yb` [Ybca`a`Yb
ni` \UVYb`i bX`g]W`ghUhhXYggYb`Ui`Z`Z]bUbn]Y`Y`5gdY`_hY`ni
_cbnYbhf]YfYb"

<]bhYf [fØbXY`XYf`FÄi`a`i`b [

8]Y`Nk Ub [gfÄi`a`i`b [`k`Uf`b]W`h`Ui`g`\Y]hYfYa` '<]a`a`Y`
YbhghUbXYb`"8i`fW`Y]bYb`6Y\YfVYf [i`b [gj`YfhfU [žXYf`]a` '@Ui`ZY
XYf`Y`hnhYb` \`fY`nk`]gW`Yb`XYa` '@UbXfUhgUa` hi`bX`XYa` 'GY]a`!
<cZ` [YgW`c`ggYb`k`cfXYb`k`Ufž`_cb`bhYb`V]g`ni` '%`-` : `ØW h`b [Y
i`bhYf [YVfUW`h`k`YfXYb`"8cW`X]YgYf`J`YfhfU [`YbXYhY`]a`

GYdhYa VYf'&\$&' "Hfchn'X]YgYg'9bXYg'V']YVYb'j]Y`Y': `ØW h`b[Y
k Y]hYf\]b`Ui Z'XYa`<cZ'XYf'Ui W`ZØf'XYfYb`J YfdZY[i b[`i bX
6YhfYi i b[`gcf[hY" `b`X]YgYf', VYf[Ub[gnY]h`Y]hYhYb`X]Y`6YhfY]VYf
fYW h]W Y`GW f]hY`Y]bž i a`X]Y`F`Ai a i b[`ni`j Yf\]bXYfb" `8]YgY
5bhfÅ[Y`k i fXYb`U`YfX]b[g`UV[Y`Y\`bhž`k Ug`gW`Y]Y»`]W`ni`XYf
9bhgW Y]Xi b[`ZØ\`fhYž`X]Y`VYhfc`ZYbYb': `ØW h`b[Y`Ui`g`XYb
F`Ai a`]W`_Y]hYb`ni`YbhZYfbYb"

K]f`UVYb`Y`hnh`Y]bYb`J Yf`i`gh`ja`gYW`gghY``[Yb`6YfY]W`ž
]bZcfa]YfhY`XYf'; YgW`À`ZhgzØ\`fYf': UV]Ub`K]YgYž` i bX`X]Y
@]ei]XUh]cb`i`bgYfYf`[Ya`Y]bbØhn][Yb'; a`V<`]gh`VYfY]hg`]b`X]Y
K Y[Y`[Y`Y]hYh`k`cfXYb" `8]Y`?ØbX][i b[`XYg`J YfhfU[g`k`ØfXY`ZØf
XYb`GY]a`!<cZ`[fUj]YfYbXY`k]fhgW`UZh`W`Y': c`[Yb`bUW`g]W`
n]Y\`Yb`i`bX`X]Y`Ni`_i`bZh`XYf`9]bf]W`hi`b[`[YZÅ\`fXYb"

@UbXfUh`G]Y[Zf]YX`K`U`W`j`YfhY]X][hY`Y`XcW`X]Y`9bhgW Y]Xi b[`XYf
6Y\`ØfXYž`X]Y`J YfhfÅ[Y`Ui`Z[fi`bX`XYf`YI`hfYa`c\`Yb`?cghYb`ni
_ØbX][Yb" `GW`À`hni`b[Yb`ni`Zc`[Y`\`À`hYb`X]Y`a`cbUh`]W`Yb`?cghYb
nk]gW`Yb`*`\$`\$`\$`\$`i`bX`+`\$`\$`\$`\$`9i`fc`[Y`Y[Yb" `K`U`W`Yf`_`À`fhYž`XUgg
XUg`@UbXfUh`gUa`h`_Y]bY`@Y]ghi`b[Yb`ZØf`ØVYf\`Ø`hY`DfY]gY
VYfY]hghY``Yb`_ØbbY`i`bX`k]Yg`X]Y`J`cfk`ØfZY`XYg`GY]a`!<cZg`U`g
i`bni`À`gg][Y`I`bhYfghY``i`b[Yb`ni`fØW`_"

5i`gk`]f`_i`b[Yb`Ui`Z`X]Y': `ØW h`b[Y

8]Y`&\$`i`_fU]b]gW`Yb': `ØW h`b[Yž`X]Y`ni`j`cf`]a`GY]a`!<cZ
i`bhYf[YVfUW`h`k`UfYbž`gc``hYb`bi`b`]b`UbXYfYž`UX`À`ei`UhY
I`bhYf`_Øb`ZhY`]a`@UbX`_fY]g`[YVfUW`h`k`YfXYb" `8]Y`6Y\`ØfXY`\`UhY`]b
XYb`j`Yf[Ub[YbYb`nk`Ø`Z`A`cbUhYb`k]YXYf\`c`h`bYi`Y
K`c\`bU`hYfbUh]j`Yb`Ub[YV`chYb" `K`U`W`ghY`hY`_`Ufž`XUgg`Y]b`I`a`ni`[
ZØf`X]Y': `ØW h`b[Y`i`bhYf`X]YgYb`I`a`gh`À`bXYb`b]W`hi`bni`a`i`hVUf
gY]"` ; YfUXYž`k`Ybb`k]f`XYb`A`YbgW`Yb`Y]b`_cghYb`cgYg`K`c\`bYb
UbV]YhYb`_ØbbYbž`gc``hY`XUg`b]W`h]a`a`Yf`Y]bY`8]g`_i`gg]cb`k`Yfh
gY]b`ž`gc`XYf`@UbXfUH"

: Øf`X]Y': `ØW h`b[Y`_ØbbhY`X]YgYf`I`a`ni`[`j`cb`6YXYi`hi`b[`gY]bž`XU
g]Y`a`Ø[`]W`Yfk`Y]gY`gcn]U`Y`6]bXi`b[Yb`j`Yf`c`fYb`\`UVYbž`X]Y`g]Y
g]W`]a`@Ui`ZY`XYf`NY]h`Ui`Z[YVUi`h`\`UhYb" `K]YgY`VY`hc`bhYž`XUgg`X]Y

ghÅbX][Y`J YfÅbXYfi b[`XYf`I bhYfVf]b[i b[`ZØf`X]Y`VYhfc ZYbYb
A YbgWYb`dfcV`Ya Uh]gW`gY]b`_Ubb`i bX`a Ò[`]WYfk Y]gY`ni
ni gÅh`n]WYb`_cgYb]bhYbg]j Yb` ðhY [fUh]cbga U» bU`a Yb`ZØf`X]Y
ÒZYbh]WY`<UbX`ZØ\fyb`_ÒbbhY"

8]Y`9bhk]W`i b[`Ua` `GY]a`!<cZ`nY][hX]Y`GdUbbi b[Yb`nk]gWYb
XYf`Bchk YbX][_Y]hž: `ØW`h]b[Y`i bhYfni Vf]b[Ybž`i bX`XYb
Z]bUbn]Y`Yb`F U`a YbVYX]b[i b[Ybž`X]Y`X]YgY`A U» bU`a Yb
VYgh]a`a Yb`"8]Y`J YfhfYhYf`XYf`6Y\ ÒfXYb`gWY]bYb`_`Ufni ghY`Ybž
XUgg`g]Y`X]Y`J YfUbhk cfhi b[`ZØf`X]Y`A YbgWYb`XYa`c`fUh]gW
Ui ZfYW`hYf`U`hYb`a ÒW`hYbž`k Å\fybX`g]Y`[`Y]W`nY]h][`X]Y
5bZcfXYfi b[`XYf`K]fhgW`UZh]W`_Y]h]b`YXYa`G`W`f]hh
VYfØW`g]W`h][Yb`a`ØggYb"

9]b`_f]h]gW`Yf`5i`gV`]W`_

8]Y`G]hi Uh]cb`i`a`X`Yb``GY]a`!<cZ`]gh`Y]b`6Y]gd]Y`ZØf`X]Y
<YfUi`gZcfXYfi b[Ybž`X]Y`gck`c`\`X]Y`F`Y`[]Yfi b[`U`g`Ui`W`X]Y
gcn]U`Y`9]bf]W`hi b[`VY]`XYf`I bhYfVf]b[i b[`j`cb: `ØW`h]b[Yb`ni
VYk`Å`h][Yb`\UVYb`"8Yf`GhfY]hi`a`X]Y`Z]bUbn]Y`Yb`6YX]b[i b[Yb
i bX`X]Y`I bhYfVf]b[i b[`XYf`A YbgWYb`k`fZh`X]Y: fU[Y`Ui`Zž`k`c`X]Y
6U`UbW`nk]gWYb`Y]bYf`a`YbgW`]WYb`6Y\UbX`i b[`XYf
: `ØW`h]b[Y`i bX`XYb`Z]bUbn]Y`Yb`F`Yggci`fW`b`XYf`_ca`a`i`bU`Yb
6Y\ ÒfXYb`ni`n]Y`Yb`]gh`"9g`V`Y]Vh`UVni`k`UfhYbž`k`]Y`g]W`X]YgY
G]hi Uh]cb`Ui`Z`X]Y` ðhY [fUh]cbgVYa`Ø\i b[Yb`i bX`X]Y`J`Yfgcf[i b[
XYf`i`_fU]b]gWYb: `ØW`h]b[Y`]b`XYf`F`Y`[]cb`Ui`gk`]f`_Yb`k`]fX"

8]Y`G]hi Uh]cb`XYf: `ØW`h]b[Y`]b`8Yi`hgW`UbX`]gh`b]W`h`bi`f`Y]b
`c`_U`Ygž`gcbXYfb`Y]b`bUh]cbU`Yg`i`bX`Ui`W`]bhYfbUh]cbU`Yg`H`Ya`U`
GY]h`XYa`6Y[]bb`XYg`I`_fU]bY!`?`f]Y[g`&\$&&`g]bX`A`]`]cbYb
A YbgWYb`[YZc`Ybž`i bX`8Yi`hgW`UbX`\Uh]j`]Y`Yb`j`cb`]bYb`5gm`
i bX`GW`i`hn`[YVchYb`"@Ui`h`XYa`6i`bXYgUa`h`ZØf`A`][fUh]cb`i`bX
: `ØW`h]b[Y`f`6`5A`:`E`\UVYb`V]g`9bXY`GYdhYa`VYf`&\$&`'`ØVYf`%`z%
A`]`]cbYb`A YbgWYb`Ui`g`XYf`I`_fU]bY`]b`8Yi`hgW`UbX`Y]bYb
5i`ZYbh`U`hgh]hY`Yf`U`hYb`"8]YgY`[fc» Y`5bnU`\`Ub: `ØW`h]b[Yb
ghY`h`X]Y`_ca`a`i`bU`Yb`J`Yfk`U`hi`b[Yb`j`cf]a`a`YbgY
<YfUi`gZcfXYfi b[Ybž`]bgVYgcbXYfY`]a`6YfY]W`X`Yf`I bhYfVf]b[i b[
i bX` ðhY [fUh]cb"

≠bhY [fUh]cb`i bX`gc n]U`Y`< YfUi gZc fXYfi b[Yb

8]Y`≠bhY [fUh]cb`XYf`i _fU]b]gWXYb` : `ØW h`b[Y`]b`X]Y` ; YgY`gW UZh
]gh`Y]b`Yb hgW Y]XYbXYf`Di b_hž`XYf`cZh]b`dc`h]gWXYb`8]g_i gg]cbYb
Ui Z[Y[f]ZYb`k]fX`9g`k]fX`VYf]W hYhž`XUgg`Y]b` ; fc» hY]`XYf
: `ØW h`b[Y`]b`XYf`@U[Y`]ghž`gW bY`Y]bY`5fVY]h`ni `Z]bXYbž`YXcW
g]bX`GdfUW VUff]YfYb`i bX`XYf`Ni [Ub[`ni`6]`Xi b[gUb[YVchYb
bUW`k]Y`j cf`< YfUi gZc fXYfi b[Yb`8]Yg`_ØbbhY`Ub[Zf]gh][
5i gk]f_i b[Yb`Ui Z`X]Y`≠bhY [fUh]cb`i bX`X]Y`gc n]U`Yb`6]bXi b[Yb`]b
XYb` ; Ya Y]bXYb` \UVYbž`k Ug`j cb` : UV]Ub`K]YgY`j ca` GY]a`!<cZ
Ub[YgdfcWXYb`k]fX`8Yf`J Yf`i gh`gc n]U`Yf`6]bXi b[Yb`XYf
: `ØW h`b[Y`_ØbbhY`Ui W` : c`[Yb`ZØf`X]Y`[YgUa`hY` ; YgY`gW UZh
\UVYbž`]bgVYgcbXYfY`]b`6Yni [`Ui Z`X]Y`[YgY`gW UZh]WY`?c`Åg]cb
i bX`X]Y`I bhYfghØhni b[`c`_U`Yf`≠bhY [fUh]cbg]b]h]Uh]j Yb`"

9]b`k Y]hYfYf`5gdY`_h]gh`X]Y`k]fhgW UZh]WXY`6Y`Ughi b[`XYf
?ca`a`i`bYb`8]Y`ghY][YbXYb`?cghYb`ZØf`X]Y`I bhYfVf]b[i b[`j`cb
: `ØW h`b[Yb`ghY`Yb`j]Y`Y`Gh`XhY`i`bX` ; Ya Y]bXYb`j`cf`Z]bUbn]Y`Y
GWk]Yf][_Y]hYb`8Yf`@UbXfUh`G]Y[Zf]YX`K`U`W` \Uh`XUfUi`Z
\]b[Yk]YgYbž`XUgg`X]Y`6Y`YfVYf[i b[g_cghYb`]b`X]YgYa
gdYn]Y`Yb` : U`Y`I hfYa` \cW`k`UfYbž`k`Ug`X]Y`9bhgW Y]Xi b[`ni`f
?ØbX][i b[`XYf`J`Yfhf`Å[Y`k`YgYb`h]W`VYY]bZi`gghY`8]Yg`k`]fZh
: fU[Yb`ni`f`9Z]n]Ybn`XYf`J`Yfk`U`hi`b[`i`bX`XYf
F Yggci`fW`bj`YfhY`i`b[`Ui`Z`X]Y`]b`j`]Y`Yb` ; Ya Y]bXYb`X]g_i`h]Yfh
k`YfXYb`"

5_hi Y`Y`Y`GhUh]gh]_Yb`ni`f` : `ØW h`]b[gg]hi Uh]cb

@Ui`h`XYa`65A` : `k`UfYb`]a`5i [i`gh`&\$&(`ØVYf`&\$`\$`\$`\$`\$`[YZØW hYhY
I`_fU]bYf`]b`fY[i`ÅfYb`I`bhYf`_ØbZhYb`i`bhYf[YVfUW hž`k`Å`fYbX`Y]bY
J]Y`nU`Y`j`cb`UbXYfYb`]b`df]j`UhYb`K`c`b`Zcfa`Yb`YVh`9]b`6Yf]W`h
XYf`6YfhY`ga`Ubb`Gh]Zi`b[`YVh`Yfj`cfž`XUgg`Yhk`U`)`\$`i`XYf
i`_fU]b]gWXYb` : `ØW h`b[Y`]b`8Yi`hgW`UbX`Y]bYb`Ni [Ub[`ni`a
5fVY]hga`Uf`_h`\UVYbž`YXcW`bi`f`Y]b`6fi`W`hY]`j`cb`]bYb`]b
J`c`nY]h`VYgW`ÅZh][`h`]gh`8Yf`6Yf]W`h`YVh`Ui`W`Yfj`cfž`XUgg
GdfUW`_Yb`hb]ggY`Y]bY`YbhgW Y]XYbXY`F`c`Y`ZØf`XYb`Ni [Ub[`ni
5fVY]hgd`Å`hnYb`gd]Y`Yb`"

8]Y'<YfUi gZcfXYfi b[Yb'ja '6YfY]W\XYf'gcn]U`Yb' b hY[fUh]cb'i bX
XYf'I bhYf_i bZ'ighY`Yb'b]W\h'bi f'X]Y'VYhfcZZYbYb': `ØW\h]b[Y'j cf
GW\k]Yf][_Y]hYbž'gcbXYfb'VY`UghYb'Ui W\X]Y'gcn]U`Yb'Ghfi _hi fYb
XYf'Ui ZbY\ a YbXYb'; Ya Y]bXYb" '9]bY'bUW\ \U'h][Y '@Øgi b[
YfZcfXYfh'b]W\h'bi f'dc`h]gW\Yž'gcbXYfb'Ui W\ [YgY`gW\UZh]W\Y
I bhYfghØhni b[ži a 'gck c\`XYb': `ØW\h]b[Yb'U`g'Ui W\XYf
Y]b\Y]a]gW\Yb'6Yj Ò`_Yfi b['[YfYW\h'ni 'k YfXYb"

8YhU]`g

6Ygi W\Yb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY